



## Balder

art no 50215

**HERNIA BELT**



Size	Hip Circumference
XL	110 - 125 cm
L	100 - 115 cm
M	90 - 105 cm
S	80 - 95 cm
XS	70 - 85 cm

**NordiCare®**  
Solfsvägen 1,  
SE-263 62 Viken  
Sweden  
Phone +46 42 35 22 20,  
Fax +46 42 35 22 21  
info@nordicare.se,  
www.nordicare.se

2023-09-21

**SE** Balder är ett smidigt och diskret ljustbräcktbandage som inte syns under kläderna. Bandaget har god stödande effekt och passar oftast används vid mindre/medelstora bröst. Fäns för dubbelsidigt och enkelt att använda vid mindre/medelstora bröst. Tillgängligt och enkelt att tvätta.

**DK** Balder er en smidig og diskret ljustbrækkbandage som ikke er synlig under klæderna. Bandaget har god støttende effekt og passer til bruk ved mindre/middels store bryst. Tilgjengelig for både dobbelsidig og enkeltstående bruk.

**NO** Balder er en smidig og diskret ljustbrøkkbandasje som ikke syns under klærne. Bandasjen har god støtteeffekt og passer til bruk ved mindre/middels store bryst. Tilgjengelig for både dobbelsidig og enkeltstående bruk.

**FI** Balder on joustava, huomattoman miuustyävyö, joka ei näy vaatteiden alla. Vyö tarjoaa hyvän tuen ja sopii pienien ja keskusurien tyten tukemiseen. Saatavilla on sekä molemminpuolisen että toispuolisen tyten tukemiseen tarkoitettuja vöitä.

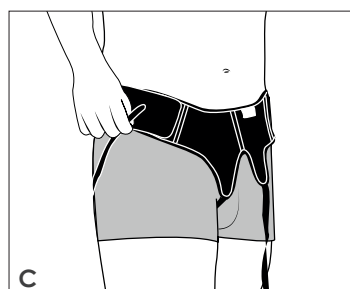
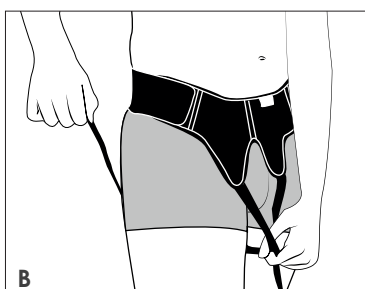
**DE** Balder ist ein flexibler einstellbarer Leistenbruchgürtel und kann unauffällig unter der Kleidung getragen werden. Der Gürtel hat eine optimale Stützwirkung und ist für den Einsatz bei kleinen und mittleren Hernien geeignet. Erhältlich für doppelseitige und einseitige Hernien.

**EN** Balder is a discreet inguinal hernia support belt, well covered underneath clothing. The belt provides good support and is suitable for smaller to medium hernias. Available in bilateral and unilateral design.

# INSTRUCTIONS FOR USE

## Balder – HERNIA BELT

art no 50215



### Application

**SE** 1. Sätt höftbandet **A** på plats och justera så det känns stadigt och bekvämt.  
2. För grenbanden **B** bakåt mellan benen och fäst på höften med hjälp av kardborren **C**. Om grenbanden är för långa, öppna "krokodilgapen" **D** och klipp banden till önskad längd.  
3. Justera så det känns bekvämt och rätt tryck uppnås. Medföljande pelletter **E** skall vara placerade i fickorna. Använd med fördel boxershorts för ökad bekvämlighet och minskad risk för skav.

**DK** 1. Sæt hoftebåndet **A** på plads og justér så det føles stabilt og komfortabelt.  
2. Før skridtbåndene **B** bagud mellem benene, og fastgør det på hoften med velcrolukningen **C**. Hvis skridtbåndene er for lang, åben "krokodille næbbet" **D** og klip den til ønsket længde.  
3. Juster så det føles komfortabelt og giver korrekt støtte. Medfølgende pelletter **E** skal placeres i lommerne. Man kan med fordel anvende boxershorts for at øge komforten og mindske risikoen for gnavsår.

**NO** 1. Sett hoftebåndet **A** på plass og juster til du føler den sitter stødig og behagelig.  
2. Før lyskebandene **B** bakover mellom beina og fest de på hoften med hjelp av borrelåsen **C**. Hvis lyskebandene er for lange, åpne "krokodillegapet" **D** og klipp båndene til ønsket lengde.  
3. Juster til det føles behagelig og til rett trykk oppnås. Medfølgende puter **E** skal plasseres i lommene. Bruk gjerne boxershorts for økt komfort og for å minske risikoen for at bandasjen gnager.

**FI** 1. Aseta lonkkahihna **A** paikalleen ja säädä se niin, että se tuntuu tukevalta ja mukavalta.  
2. Vie haarahihnat **B** jalkojen välistä taakse ja kiinnitä lonkalle tarranauhalla **C**. Jos haarahihna on liian pitkä, avaa "krokotiilin kiita" **D** ja leikkaa hihnat halutun pituisiksi.  
3. Säädä niin, että vyö tuntuu mukavalta ja tuki on sopiva. Mukana tulevat pelotit **E** asetetaan taskuun. Käytä mieluiten bokserialushousuja. Ne lisäävät mukavuutta ja vähentävät hiertymien riskiä.

**EN** 1. Fit the hip belt **A** into place. Adjust for steadiness and comfort.  
2. Take the long straps **B** and pull them back between legs. Pull up over the hip and attach **C**. If the straps are too long, open the Velcro attachments **D** and cut the straps to desired length.  
3. Adjust for comfort and sufficient of pressure. Included pads **E** should be placed in the pockets. Using boxer shorts with the belt increases comfort and minimizes the risk of soreness.

**DE** 1. Legen Sie den Hüftgurt **A** an und stellen Sie ihn so ein, dass er zwar fest, aber trotzdem bequem anliegt.  
2. Führen Sie die Schrittgurte **B** nach hinten zwischen den Beinen durch und befestigen Sie sie mit dem Klettverschluss **C** an der Hüfte. Wenn die Gurte zu lang sind, entfernen Sie den Klettverschluss **D** und schneiden dann die Gurte auf die gewünschte Länge zu.  
3. Stellen Sie alles so ein, dass Sie sich wohl fühlen und den richtigen Druck erreichen. Die beiliegenden Druckkissen (Pelotten) **E** in den Taschen unterbringen. Für besten Tragekomfort und, um Scheuerstellen zu vermeiden, empfehlen wir das Tragen von Boxershorts.

### Information

**SE** Om det svider, skaver eller färgförändringar i huden uppstår, tag av produkten och kontakta utprovaren. Utprovning, förskrivning samt rekommendation om användning bör göras av eller under ledning av medicinskt utbildad person. För bästa resultat, följ användarinstruktionerna. Kontrollera att kardborrbanden är fria från smuts och att inte vidhäftningsförmågan försämrats. Rådgör med medicinskt kunnig personal vid användning i kombination med andra läkemedel/hjälpmiddel. Allvarliga tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet.

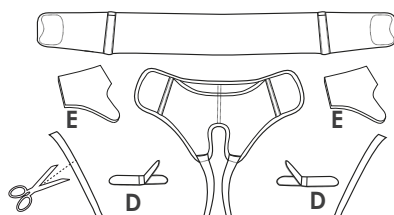
**DK** Hvis det svier, gnaver eller giver farveændringer i huden, fjern produktet og kontakt din behandler. Afprøvning, ordination og rekommendation om anvendelsen bør ske af medicinsk uddannet personale. For det bedste resultat følg brugsanvisningen. Sørg for, at velcrostrapperne er fri for snavs så vedhæftnings evnen ikke forringes. Rådfør dig med en sundhedsfaglig person ved anvendelse i kombination med andre medikamenter/hjælpe midler. Alvorlige hændelser skal rapporteres til NordiCare og den relevante myndighed.

**NO** Hvis det svir, gnager eller oppstår fargeendringer på huden, ta av produktet og kontakt din filpasser. anbefaling, foreskriving om bruk og testing bør utføres av medisinsk helsepersonell. For best resultat, følg bruksanvisningen. Kontroller at borrelåsen er fri for smuss og at borrelåsen virker som den skal. Rådfør deg med helsepersonell ved bruk av produktet i kombinasjon med andre hjelpemidler og legemidler. Alvorlige hendelser skal rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten.

**FI** Jos iho kivelee tai hiertyy tai ihon väri muuttuu, riisu tuote ja ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen. Sovituksesta, määräämisestä ja käyttösuosituksista huolehtii tai niitä ohjaa terveydenhuollon ammattilainen. Parhaat tulokset saadaan noudattamalla käyttöohjeita. Tarkista, että tarranauhat ovat puhtaat ja pysyvät kunnolla kiinni. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoa tuottteen käyttämisestä yhdessä lääkkeiden/muiden apuvälineiden kanssa. Vakavista tapauksista on ilmoitettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.

**EN** If a stinging sensation, rash or other changes in skin color occur, discontinue use and contact your doctor or other medically trained person. Only medically trained persons are to prescribe and recommend the use of the product. For best results, follow instructions for use. Periodically check the condition of the Velcro to ensure they are free from grease and damage. Use in combination with other medical products should be supervised by qualified medical practitioner. Serious incidents shall be reported to NordiCare and the competent authority.

**DE** Bei Schmerzen, Scheuern oder Hautverfärbungen, entfernen Sie das Produkt und wenden Sie sich an Ihr medizinisches Fachpersonal. Anprobe und Anwendungsempfehlungen sollten von oder unter Anleitung von medizinisch qualifiziertem Fachpersonal erfolgen. Für ein bestmögliches Resultat befolgen Sie stets die Gebrauchsanweisung. Stellen Sie sicher, dass die Klettbander frei von Schmutz sind und die Haftung nicht beeinträchtigt wird. Wenden Sie sich an medizinisch qualifiziertes Fachpersonal, wenn Sie das Produkt in Kombination mit anderen Arzneimitteln/Hilfsmitteln anwenden möchten. Ernsthafte Komplikationen müssen NordiCare und der zuständigen Behörde gemeldet werden.



50215 Balder Bilateral: Part D+E x 2 is included.

### Material

80% Polyamide, 14% Polyester, 6% Natural rubber latex\*.  
Pad: EVA foam.  
\*Latex is covered does not come in contact with skin.

### Indication

**SE** Ljumsbräck. Pre/postoperativt, vid konservativ behandling. **Kontraindikationer:** Inklämt ljumsbräck.

**DK** Lyskebrok Pre/Postoperativt eller ved konservativ behandling. **Kontraindikationer:** Indeklemt lyskebrok.

**NO** Lyskebrokk. Pre/Postoperativt eller ved konservativ behandling. **Kontraindikasjoner:** Inneklemt lyskebrokk.

**FI** Nivystyrä. Ennen toimenpidettä, toimenpiteen jälkeen tai jatkuvaan käyttöön. **Vasta-aiheet:** Puristunut nivystyrä.

**EN** Inguinal hernia. Pre- or post op, or with conservative treatment. **Contraindications:** Incarcerated inguinal hernia.

**DE** Leistenbruch. Präoperativ oder postoperativ, in konservativer Behandlung. **Kontraindikationen:** Eingeklemmter Leistenbruch.

### Measurement

**SE** För rätt storlek, ta höftmättet över det bredaste stället.

**DK** For korrekt størrelse tages hoftemålet rundt om bagens bredeste punkt.

**NO** For riktig størrelse, ta hoftemålet over bredeste delen av setet.

**FI** Mittaa lantion leveys leveimmältä kohdalta oikean koon valitsemiseksi.

**EN** In order to determine the correct size, measure the hip circumference at its widest point.

**DE** Für die richtige Größe messen Sie den Hüftumfang an der breitesten Stelle.

Size	Hip Circumference
XS	70 - 85 cm
S	80 - 95 cm
M	90 - 105 cm
L	100 - 115 cm
XL	110 - 125 cm

### Washing instructions

**SE** Maskintvätt 40°C. Fäst kardborrbanden. Använd tvättpåse. Använd ej blekmedel, klorin eller sköljmedel. Ej kemtvätt. Stryk och torktumla ej.

**DK** Maskinvask 40°C. Luk velcrobånd. Benyt vaskepose. Brug ikke blegemiddel, klorin eller skyllemiddel. Må ikke renses, stryges eller komme i tørretumbler.

**NO** Maskinvask ved 40°C. Forsegl borrelåser. Bruk vaskepose. Bruk ikke blekemiddel, ikke renseri. Skal ikke strykes eller tørkes i tørketrommel.

**FI** Konepesu 40°C. Sulje tarranauhat. Käytä pesupussia. Älä käytä valkaisuainetta. Ei kemiallista pesua. Ei saa siiltää. Ei rumpukuivausta.

**EN** Machine wash at 40°C (106°F). Seal the Velcros. Use washing bag. Do not bleach. Do not dry clean. Do not iron. Do not tumble dry.

**DE** Maschinenwäsche 40°C, Klettverschlüsse schließen. Wäschesack verwenden. Kein Bleichmittel verwenden, nicht chemisch reinigen. Nicht bügeln oder im Trockner trocknen.



For more information please consult our product catalogue or visit [www.nordicare.se](http://www.nordicare.se). For further questions, contact your doctor, health practitioner or medical equivalent - or NordiCare: +46 42-35 22 20, [info@nordicare.se](mailto:info@nordicare.se).